|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | |  | Ginebra, 18 de noviembre de 2024 |
| Ref.: | | | **Carta Colectiva TSB 1/13**  CE 13/TK | A:  – Las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  – Los Miembros de Sector del UIT‑T;  – Los Asociados del UIT-T de la Comisión de Estudio 13; y a  – Las Instituciones Académicas de la UIT. |
| Tel.: | | | +41 22 730 5126 |
| Fax: | | | +41 22 730 5853 |
| Correo-e: | | | [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int) |
| Web: | | | <http://itu.int/go/tsg13> |
| **Asunto**: | | **Reunión de la Comisión de Estudio 13,  Ginebra, 3-14 de marzo de 2025** | | |

Muy Señora mía/Muy Señor mío,

Me complace invitarle a participar en la siguiente reunión de la Comisión de Estudio 13 (*Redes futuras y tecnologías de red emergentes*), que tendrá lugar en la Sede de la UIT, en Ginebra (Suiza), del 3 al 14 de marzo de 2025, ambos días inclusive.

La Comisión de Estudio 13 del UIT-T se encarga de los estudios relativos a los requisitos, arquitecturas, capacidades e interfaces de programación de aplicaciones (API), la informatización, la orquestación y la utilización de la inteligencia artificial (IA), incluido el aprendizaje automático de las redes futuras (FN). En cuanto a los sistemas de Telecomunicaciones Móviles Internacionales (IMT), incluidas las IMT-2030, se centra especialmente en la parte no radioeléctrica. También se encarga de los estudios relativos a la computación del futuro, incluida la computación en la nube y el tratamiento de datos en las redes de telecomunicaciones, así como de los estudios sobre la integración de la computación y la interconexión de redes desde el punto de vista de las redes futuras. La Comisión de Estudio 13 elabora normas para las redes cuánticas y sus tecnologías conexas, incluidos los aspectos de las redes de distribución de claves cuánticas (QKDN).

La Comisión de Estudio 13 es la Comisión de Estudio Rectora sobre redes futuras, como los sistemas IMT, incluidas las redes IMT‑2030 (parte no radioeléctrica), sobre convergencia fijo-móvil y por satélite, sobre computación, incluida la computación en la nube y el tratamiento de datos, y sobre inteligencia artificial, incluido el aprendizaje automático para redes futuras.

Quisiera señalar su atención la [Circular TSB 238](https://www.itu.int/md/T22-TSB-CIR-0238/es), (7 de octubre de 2024), relativa a la consulta a los Estados Miembros sobre la aplicación del TAP al proyecto de revisión de los proyectos de nueva Recomendación determinada UIT-T Y.2348 (antes Y.NRS-DLT-arch) y ITU-T Y.3211 (antes Y.FMSC-ABC-req). Se recuerda amablemente a los Estados Miembros que el plazo para responder a esta consulta finaliza a las 23.59 horas UTC del **19 de febrero de 2025**.

La reunión de la Comisión de Estudio 13 comenzará a las 09.30 horas del primer día y los participantes podrán inscribirse a partir de las 08.30 horas en la [entrada del edificio de Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). La información relativa a la atribución diaria de las salas de reunión se indicará en las pantallas situadas en la Sede de la UIT y en línea [aquí](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

Puede consultar la documentación, los detalles relativos a la participación a distancia y otros pormenores en la [página principal de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2025-2028/13/Pages/default.aspx). La reunión se celebrará únicamente en inglés, sin interpretación. Se podrá participar de forma remota en todas las sesiones, las cuales también se transmitirán por Internet.

Paralelamente a la reunión, se ofrecerá a los delegados una sesión de formación sobre la reducción de la brecha de normalización. La fecha y el horario se incluirán en el plan de gestión del tiempo de la CE 13 para esta reunión, disponible en la página principal de la CE 13. Todo el mundo es bienvenido a unirse. Sírvase indicar su interés a [tsbbsg@itu.int](mailto:tsbbsg@itu.int). Se habilitará la participación a distancia para apoyar esta formación.

Además, las actividades conjuntas de coordinación sobre las IMT-2020 y sistemas posteriores ([JCA-IMT2020](https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/imt2020/Pages/default.aspx)) y sobre aprendizaje automático ([JCA-ML](https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/ml/Pages/default.aspx)) celebrarán sus reuniones periódicas junto con la reunión de la CE 13. Cada uno de ellos tiene una inscripción independiente de la reunión de la CE 13. Se invita a los participantes a consultar la página web de cada JCA para conocer la fecha de la reunión, la inscripción y más información sobre las operaciones de cada reunión.

En el **Anexo A** encontrará información práctica sobre la reunión. En el **Anexo B** figura el proyecto de **orden del día** y el **proyecto del plan de gestión del tiempo** de la reunión, preparados por el Presidente de la CE 13, Sr. Kazunori Tanikawa (Japón). Las nuevas mejoras del orden del día y del plan de trabajo detallado se publicarán en el [sitio web](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2025-2028/13/Pages/default.aspx) de la Comisión de Estudio 13 como revisión de los Documentos [TD1/PLEN](https://www.itu.int/md/T25-SG13-250303-TD-PLEN-0001/es) y [TD2/PLEN](https://www.itu.int/md/T25-SG13-250303-TD-PLEN-0002/es).

**Plazos importantes:**

|  |  |
| --- | --- |
| 3 de enero de 2025 | – [Presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T25-SG13) para las que se requiere traducción |
| 20 de enero de 2025 | – Presentación de solicitudes de becas (mediante los formularios disponibles en la [página web de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2025-2028/13/Pages/default.aspx); para más información, véase el Anexo A) |
| 3 de febrero de 2025 | – Preinscripción (mediante el formulario de inscripción en línea disponible en la [página principal de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2025-2028/13/Pages/default.aspx))  – Presentación de solicitudes de cartas de apoyo para la obtención de visados (mediante el formulario de inscripción en línea; para más información, véase el Anexo A) |
| 18 de febrero de 2025 | – [Presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T (mediante el sistema de Publicación Directa de Documentos)](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T25-SG13) |
| 19 de febrero de 2025 | – Presentación del formulario que figura en el Anexo 2 a la [Circular TSB 238](https://www.itu.int/md/T22-TSB-CIR-0238/es) relativo a la consulta a los Estados Miembros sobre la aplicación del TAP al proyecto de nueva Recomendación determinada UIT-T Y.2348 (antes Y.NRS-DLT-arch) y UIT T Y.3211 (antes Y.FMSC-ABC-req) |

Le deseo una reunión agradable y productiva.

|  |  |
| --- | --- |
| Atentamente,  A black and blue text  Description automatically generatedSeizo Onoe Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg13ITU-T SG13 |
| Información más reciente de la reunión |

**Anexos:** 2

Anexo A  
Información práctica sobre la reunión

MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES

**PRESENTACIÓN Y ACCESO A LOS DOCUMENTOS**:En la reunión no se utilizará documentación impresa. Las contribuciones de los miembros deben presentarse a través del sistema de [Publicación Directa de Documentos](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T25-SG13); los proyectos de DT deben remitirse por correo electrónico a la secretaría de la Comisión de Estudio utilizando la [plantilla correspondiente](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). El acceso a los documentos de la reunión se facilitará a partir de la página principal de la Comisión de Estudio y estará limitado a los miembros del UIT-T que dispongan de una [cuenta de usuario de la UIT](https://www.itu.int/hub/membership/user-account-ties/#/es) con acceso TIES.

**IDIOMA DE TRABAJO:** La reunión se celebrará únicamente en inglés, sin interpretación.

**LAN INALÁMBRICA:** Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en todas las salas de conferencias de la UIT. Se puede encontrar información más detallada al respecto *in situ*y en el sitio web del UIT‑T (<https://www.itu.int/en/general-secretariat/ICT-Services/Pages/default.aspx>).

**TAQUILLAS ELECTRÓNICAS:** Durante toda la reunión, se pondrán a disposición taquillas electrónicas que los delegados podrán utilizar con su tarjeta de identificación RFID del UIT-T. Las taquillas electrónicas están situadas en la planta baja y el primer subsuelo de la Torre de la UIT, así como en la planta baja del edificio Montbrillant.

**IMPRESORAS:** En las salas para los delegados y en las proximidades de las [principales salas de reunión](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) se han puesto a disposición impresoras. Para no tener que instalar controladores en su computadora, puede imprimir directamente los documentos enviándolos por correo electrónico a la impresora deseada. Vea los detalles en <https://itu.int/go/e-print>.

**PRÉSTAMO DE COMPUTADORAS PORTÁTILES:** El Servicio de Asistencia de la UIT ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) pondrá computadoras portátiles a disposición de los delegados. Se atenderán las solicitudes por orden de llegada.

**PARTICIPACIÓN A DISTANCIA**: Las sesiones plenarias de apertura, intermedias y de clausura sólo se retransmitirán por la web. Si no se retransmiten por la web, la **participación interactiva a distancia** se facilitará, en la medida de lo posible, en todas las sesiones para las que se reciba una solicitud con al menos 24 horas de antelación. Para tener acceso a las sesiones a distancia, los delegados habrán de inscribirse en la reunión. Los participantes deben tener presente que, como es habitual en estos casos, la reunión no se retrasará ni se interrumpirá por la incapacidad de un participante a distancia para conectarse, escuchar o ser escuchado, según el criterio del Presidente. Si se considera que la calidad de la voz de un participante a distancia es insuficiente, el Presidente podrá interrumpirlo y abstenerse de concederle la palabra hasta que se indique que el problema se ha resuelto. Se alienta a los participantes a utilizar el chat de la reunión para asegurar la gestión eficaz del tiempo durante las sesiones, a discreción del Presidente.

PREINSCRIPCIÓN, NUEVOS DELEGADOS, BECAS Y APOYO PARA LA OBTENCIÓN DEL VISADO

**PREINSCRIPCIÓN**:La preinscripción es obligatoria y debe realizarse en línea en la página web de la Comisión de Estudio **a más tardar un mes antes de la reunión**. Según lo indicado en la [Circular TSB 68](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068/es), el sistema de inscripción del UIT-T requiere que el coordinador apruebe las solicitudes de inscripción; en la [Circular TSB 118](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118/es) se indica cómo configurar la aprobación automática de dichas solicitudes. Algunas opciones del formulario de inscripción se aplican únicamente a los Estados Miembros, entre ellas las funciones, las solicitudes de interpretación y las solicitudes de becas. Se alienta a los miembros a incluir mujeres en sus delegaciones siempre que sea posible.

**LOS NUEVOS DELEGADOS** están invitados a participar en un programa de acompañamiento que consiste en una sesión informativa de bienvenida a su llegada, una visita a la Sede de la UIT y una sesión de orientación sobre los trabajos del UIT-T. Si desea participar en este programa, póngase en comunicación con la dirección [ITU‑Tmembership@itu.int](mailto:ITUTmembership@itu.int). Puede consultar una guía resumida [aquí](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**BECAS**: Para facilitar la participación de los [países que reúnen los requisitos aplicables](https://www.itu.int/en/fellowships/Documents/2024/ListEligibleCountries2024.pdf), podrán concederse hasta dos becas parciales por país, en función de la financiación disponible. Una beca parcial cubrirá a) el **billete de avión** (de ida y vuelta en clase económica por la ruta más directa/menos costosa del país de origen al lugar de celebración de la reunión) o b) **dietas apropiadas** (para sufragar los gastos de alojamiento y comidas, entre otros). En caso de que se concedan dos becas parciales, *al menos una deberá consistir en el billete de avión.* La organización solicitante asumirá el resto del coste de la participación.

En consonancia con la Resolución 213 (Dubái, 2018) de la Conferencia de Plenipotenciarios, se alienta a que las candidaturas de becas tengan en cuenta el equilibrio de género y la inclusión de personas con discapacidad y con necesidades específicas. Téngase en cuenta que los criterios aplicados a la concesión de becas incluyen: el presupuesto disponible de la UIT, participación activa, en particular presentación de contribuciones pertinentes por escrito, la distribución equitativa entre países y regiones, solicitudes de personas con discapacidad o con necesidades especiales, y el equilibrio de género.

El formulario de solicitud de beca está disponible en la [página principal de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2025-2028/13/Pages/default.aspx). **Las solicitudes de beca deben recibirse a más tardar el 20 de enero de 2025.** Estas se enviarán por correo electrónico a [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) o por fax al número +41 22 730 57 78. **Es necesario inscribirse (con la aprobación del coordinador)** **antes de presentar una solicitud de beca** y se recomienda encarecidamente inscribirse en el evento e iniciar el proceso de solicitud al menos siete semanas antes de la reunión.

**AYUDA PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**: En su caso, los visados deben solicitarse antes de la fecha de llegada a Suiza en la embajada o el consulado que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Habida cuenta de que los plazos aplicables pueden variar, se recomienda consultar directamente a la representación adecuada y presentar la solicitud con antelación.

Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado. Una vez que el coordinador de inscripciones de su organización haya aprobado su inscripción, transcurren normalmente 15 días antes de que se emita la carta de solicitud de visado. Por lo tanto, las solicitudes deben efectuarse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción **a más tardar un mes antes de la reunión**. Las consultas deben remitirse a la Sección de Viajes de la UIT ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) con la indicación "**apoyo para la obtención de visado**".

VISITAS A GINEBRA: HOTELES, TRANSPORTE PÚBLICO

**VISITAS A GINEBRA**: Los delegados que asistan a reuniones de la UIT en Ginebra pueden encontrar información práctica en: <https://itu.int/en/delegates-corner>.

**DESCUENTOS PARA HOTELES**: Varios hoteles de Ginebra ofrecen precios especiales para los delegados que asisten a reuniones de la UIT, y regalan un abono gratuito para los transportes públicos de la ciudad. Puede consultar una lista de esos hoteles e información sobre cómo solicitar los descuentos en la dirección: <http://www.itu.int/travel/>.

ANNEX B

Draft agenda for the plenary meetings of Study Group 13  
Geneva, 3-14 March 2025

NOTE ‒ Updates to the agenda can be found in [TD1/PLEN](https://www.itu.int/md/T25-SG13-250303-TD-PLEN-0001/en).

1 Opening of the meeting

2 Welcome address by the Director of TSB

3 Chair’s welcome remarks and key objectives for this study period and March meeting

4 Approval of the agenda

5 Study Group responsibility and Questions assigned by WTSA-24

6 Other WTSA-24 decisions relevant to Study Group 13

7 Organization of Study Group 13

7.1 Working party structure

7.2 Appointment of WP Chairs and Vice-Chairs

7.3 Appointment of Rapporteurs

7.4 Appointment of Liaison Rapporteurs and other Representatives

8 Brief reports on activities since the July 2024 Study Group 13 meeting

8.1 TSAG (Geneva, 29 July - 2 August 2024)

8.2 SG13RG-AFR (virtual, 30 January 2025)

8.3 JCA-ML (13 November 2024)

8.4 FG-AINN (virtual, 6-7 November 2024)

8.5 Rapporteur, correspondence group and ad-hoc activities

8.6 Recommendation approvals

8.7 Others as identified

9 Organization of the work

9.1 Objectives and guidelines for the meetings of working parties and ad-hoc groups

9.2 Conduct and facilities available for the meeting

9.3 Bridging the Standardization Gap

9.4 Approval of the work plan for the meeting

9.5 Document allocation

10 Documents addressed to the plenary

11 Issues left from the previous SG13 meeting:

11.1 Proposal for the new Correspondence Group on SG13 future direction (CG-SG13ftr)

11.2 Others, as identified

12 Approval of working party reports

13 Approval of Recommendations under provisions of WTSA-24 Resolution 1

14 Consideration for approval of Recommendations in accordance with Recommendation ITU-T A.8, if any

15 Initiation of approval procedures for draft Recommendations

16 Agreement of other texts (Appendices, Supplements, Technical Reports…), if any

17 Updating of the Study Group 13 work programme and agreement on the new work

18 Liaison and interaction with other groups

19 Planning for the participation of Study Group 13 at workshops, promotion activities

20 Future activities

21 Miscellaneous

22 Closing of the meeting

NOTE - Updates to the timeplan can be found in [TD2/PLEN](https://www.itu.int/md/T25-SG13-250303-TD-PLEN-0002/en).

**Study Group 13 meeting draft time plan   
Geneva, 3-14 March 2025**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Week 1** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Monday 3 March 2025** | | | | | | | **Tuesday 4 March 2025** | | | | | | | **Wednesday 5 March 2025** | | | | | | | **Thursday 6 March 2025** | | | | | | | **Friday 7 March 2025** | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 | Icon  Description automatically generated | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | **Icon  Description automatically generated** | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | **Icon  Description automatically generated** | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | **Icon  Description automatically generated** | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | **Icon  Description automatically generated** | 3 | 4 | 5 |
| **SG13 Opening Plenary** |  | **📹** | **📹** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Working Party opening plenaries** |  |  |  |  | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Questions sessions** |  |  |  |  |  | R |  |  | R | R |  | R | R |  |  | R | R |  | R | R |  |  | R | R |  | R | R |  |  | R | R |  | R | R |  |
| **Other activities** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **JCA-ML** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R |  |  |  |
| **Sessions times:** 0 - 0830-0930; 1 - 0930-1045; 2 - 1115-1230; Lunch (**Icon  Description automatically generated**) - 1230-1430; 3 - 1430-1545; 4 - 1615-1730; 5 - 1800-1930 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Key**: 📹 – Webcast; R – Remote participation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Week 2** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Monday 10 March 2025** | | | | | | | **Tuesday 11 March 2025** | | | | | | | **Wednesday 12 March 2025** | | | | | | | **Thursday 13 March 2025** | | | | | | | **Friday 14 March 2025** | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 | Icon  Description automatically generated | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | **Icon  Description automatically generated** | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | **Icon  Description automatically generated** | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | **Icon  Description automatically generated** | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | **Icon  Description automatically generated** | 3 | 4 | 5 |
| **SG13 Interim Plenary** |  | **📹** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Questions sessions** |  |  | R |  | R | R |  |  | R | R |  | R | R |  |  | R | R |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Working Party closing plenaries** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG13 Closing Plenary** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **📹** | **📹** |  | **📹** | **📹** |  |
| **Sessions times:** 0 - 0830-0930; 1 - 0930-1045; 2 - 1115-1230; Lunch (**Icon  Description automatically generated**) - 1230-1430; 3 - 1430-1545; 4 - 1615-1730; 5 - 1800-1930 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Key**: 📹 – Webcast; R – Remote participation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Legend**

|  |  |
| --- | --- |
| **BSG:** | Bridging Standardization Gap |
| **JCA:**  **ML:** | Joint Coordination Activity  Machine Learning |
| 📹: | Real-time webcast. Session is recorded and archived. |
| R: | Session is supported by remote participation tool, details [here](https://www.itu.int/myworkspace) |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_